



OKRESNÁ PROKURATÚRA LEVICE
Šafárikova 7, 934 01 Levice 1

Číslo: 1 Pv 403/24/4402-22
EEČ: 2-31-113-2025

Levice 23.09.2025

U Z N E S E N I E

Trestná vec: obv. **XXXXXX**

Trestný čin: prečin: ublíženie na zdraví podľa § 158 Trestného zákona

Rozhodol: prokurátorka Okresnej prokuratúry Levice

Podľa § 220 odsek 1 Trestného poriadku ***schvaľujem zmier uzavretý medzi:***
obvineným:

XXXXXX

dátum narodenia: XXXXX
miesto narodenia: XXXXX
rodné priezvisko: XXXXX
trvalé bydlisko: XXXXX
väzba: nie

a

poškodenými:

1. XXXXX

dátum narodenia: XXXXX
miesto narodenia: XXXXX
trvalé bydlisko: XXXXX

2. XXXXX

IČO: XXXXX
sídlo: XXXXX
právna forma: Akciová spoločnosť
v zastúpení: XXXXX, splnomocnený zástupca

Obsahom zmiernu je:

Obvinený XXXXX písomne vyhlásil, že spáchal skutok, za ktorý je stíhaný v konaní vedenom na Okresnej prokuratúre Levice XXXXX právne kvalifikovaný ako prečin ublíženie na zdraví podľa § 158 Trestného zákona, a nie sú odôvodneného pochybnosti o tom, že toto vyhlásenie vykonal slobodne, vážne a určito.

Poškodená XXXXX uviedla, že súhlasí s dohodou o náhrade škody. Konaním obvineného XXXXX, pre ktoré je trestne stíhaný, jej bola spôsobená ujma na zdraví, ktorá bola znalcom v odbore zdravotníctvo a farmácia, odvetvie traumatológia vyčíslená na sumu 2.431,- eur a 1.372,- eur, čo je spolu 3.803,- eur. Táto suma jej bude vyplatená z povinného zmluvného poistenia motorového vozidla ako iné opatrenie na náhradu škody podľa § 220 odsek 1 písmeno b) Trestného poriadku. Poistná udalosť je vedená v poisťovni XXXXX poisťovňa a. s. pod číslom XXXXX, číslo zmluvného poistenia XXXXX

Poškodená XXXXX si ako morálnu škodu uplatnila sumu 800,- eur, ktorú jej obvinený XXXXX zaplatil formou poštového poukazu dňa 23.07.2025. Doklad o zaplatení obvinený XXXXX predložil probačnej a mediačnej úradníčke a XXXXX potvrdila prevzatie sumy 800,- eur.

Poškodená XXXXX vyhlasuje, že dodržaním tejto dohody o náhrade škody sú jej nároky ako poškodenej osoby vo vzťahu k obvinenému XXXXX v súvislosti s náhradou škody a inej majetkovej alebo nemajetkovej ujmy v celom rozsahu uspokojené.

Poškodená XXXXX v zast. XXXXX uviedla, že súhlasí s dohodou o náhrade škody. Poškodená dďalej uviedla, že konaním, pre ktoré je XXXXX trestne stíhaný, jej vznikla škoda v sume 441,29 eur. Táto suma jej bude vyplatená z povinného zmluvného poistenia motorového vozidla ako iné opatrenie na náhradu škody podľa § 220 odsek 1 písmeno b) Trestného poriadku. Poistná udalosť je vedená v poisťovni XXXXX pod číslom XXXXX, číslo zmluvného poistenia XXXXX.

Poškodená XXXXX vyhlasuje, že dodržaním tejto dohody o náhrade škody sú jej nároky ako poškodenej osoby vo vzťahu k obvinenej osobe v súvislosti s náhradou škody a inej majetkovej alebo nemajetkovej ujmy v celom rozsahu uspokojené.

Obvinený XXXXX, poškodená XXXXX a poškodená Všeobecná zdravotná poisťovňa, a. s. v zast. XXXXX zhodne prehlasujú, že dohodu o náhrade škody uzavreli slobodne a vážne. Prejav vôle, ktorým zúčastnené strany vyjadrujú svoj súhlas s uzavretím dohody o náhrade škody je zrozumiteľný a určitý, aby o obsahu dohody o náhrade škody v budúcnosti nemohli vzniknúť žiadne pochybnosti.

Obvinený XXXXX podľa § 220 odsek 1 písmeno c) Trestného poriadku zložil na účet XXXXX, IBAN SK80 8180 0000 0070 0028 1158 s variabilným symbolom XXXXX peňažnú sumu určenú ministerstvu na ochranu a podporu obetí trestných činov podľa osobitného zákona v celkovej výške 100,- eur;

a súčasne podľa § 215 odsek 1 písmeno g) Trestného poriadku ***zastavujem trestné stíhanie obvineného***

XXXXX

dátum narodenia: XXXXX
miesto narodenia: XXXXX
rodné priezvisko: XXXXX
trvalé bydlisko: XXXXX
väzba: nie

ktorý je trestne stíhaný pre trestný čin:

- prečin: ublíženie na zdraví podľa § 158 Trestného zákona štádium: dokonaný trestný čin

forma trestnej súčinnosti: jeden páchatel' vo veci

realizované policajtom Okresný dopravný inšpektorát v Leviciach pod spisovou značkou ORP-48/DI-LV-2025

na tom skutkovom základe, že:

dňa 11.10.2024 v čase o 09:15 hodine na parkovisku pri supermarkete COOP Jednota na ulici Ku Bratke v meste Levice ako vodič nákladného vozidla zn. RENAULT Trafic, XXXXX po zaparkovaní vozidla zapríčinil vznik dopravnej nehody porušením ustanovenia § 24 odsek 1 zákona č. 8/2009 Z. z. o cestnej premávke v znení neskorších predpisov a to takým spôsobom, že po zastavení vozidla a vypnutí motora, pri následnom otváraní dverí na strane vodiča zvnútra vozidla neúmyselne dverami vozidla zasiahol XXXXX, ktorá v tom čase prechádzala okolo vozidla a ktorá v dôsledku toho spadla svojou váhou na ľavú ruku a tak na železný stojan na bicykel nachádzajúci sa vedľa vozidla, čím XXXXX spôsobil zranenia a to zlomeninu dolného konca ľavej vretennej kosti s posunom a zubkovitého výbežku lakťovej kosti s dobou obmedzenia na bežnom spôsobe života v trvaní 28 dní.

Odôvodnenie:

Poverený príslušník okresného dopravného inšpektorátu v Leviciach dňa 26.06.2025 uznesením sp. zn. XXXXX vzniesol obvinenie XXXXX pre prečin ublíženia na zdraví podľa § 158 Trestného zákona, ktorého sa mal dopustiť na tom skutkovom základe, že dňa 11.10.2024 v čase o 09:15 hodine na parkovisku pri supermarkete COOP Jednota na ulici Ku Bratke v meste Levice ako vodič nákladného vozidla zn. RENAULT Trafic, XXXXX po zaparkovaní vozidla zapríčinil vznik dopravnej nehody porušením ustanovenia § 24 odsek 1 zákona č. 8/2009 Z. z. o cestnej premávke v znení neskorších predpisov a to takým spôsobom, že po zastavení vozidla a vypnutí motora, pri následnom otváraní dverí na strane vodiča zvnútra vozidla neúmyselne dverami vozidla zasiahol poškodenú XXXXX, ktorá v tom čase prechádzala okolo vozidla a ktorá v dôsledku toho spadla svojou váhou na ľavú ruku a tak na železný stojan na bicykel nachádzajúci sa vedľa vozidla, čím poškodenej XXXXX spôsobil zranenia a to zlomeninu dolného konca ľavej vretennej kosti s posunom a zubkovitého výbežku lakťovej kosti s dobou obmedzenia na bežnom spôsobe života v trvaní 28 dní.

Obvinenie bolo XXXXX vznesené na podklade výpovede poškodenej XXXXX, jeho výpovede, výpovede svedka XXXXX, záznamu dopravnej nehody, a záverov znaleckého posudku znalca z odboru zdravotníctvo a farmácia, odvetvie traumatológia XXXXX XXXXX vrátane jeho doplnenia XXXXX

Z výpovede poškodenej XXXXX vyplýva, že táto sa snažila prejsť od COOP JEDNOTA po obrubníku smerom k parkovisku, nakoľko hľadala manžela a ich zaparkované vozidlo, teda chcela vstúpiť na parkovisko. Prechádzala po ľavej strane vozidla - dodávky zn. Renault, XXXXX ktoré bolo v tom čase zaparkované, vedľa vozidla nikto nestál. Nepočula, že by vozidlo bolo naštartované. Rozhodla sa preto prejsť medzerou okolo auta a stojanu na bicykel jednou nohou po obrubníku a druhou po tráve a keď bola na úrovni dverí od vodiča, zrazu sa vodičove dvere otvorili a trafili ju do tela sprava. XXXXX si uplatnila náhradu škody spočívajúce v náhrade bolestného podľa znaleckého posudku vo výške spolu 3803,- eur a náhradu nemajetkovej ujmy vo výške 800,- eur.

Z výsluchu obvineného XXXXX vyplýva, že dvere vozidla mal pootvorené, jednou nohou sa dotýkal zeme, snažil sa načiahnuť dovnútra, aby vypol rádio. Nenapadlo ho

obzrieť sa za seba pri vystupovaní. Zaciťil odpor a keď sa otočil, videl spadnutú pani na stojane na bicykle, pri ktorom parkoval. Vzniknutej situácie je mu veľmi ľúto.

Svedok XXXXX sa nachádzal v čase skutku z druhej strany vozidla, samotný incident nevidel. Až po obídení vozidla uvidel pani, čo leží na zemi pri stojane na bicykle.

Zo znaleckého posudku z odboru zdravotníctvo a farmácia, odvetvie traumatológia vyplýva, že XXXXX utrpela pri predmetnom incidente zlomeninu dolného konca ľavej vretennej kosti s posunom a zúbkovitého výbežku laktbovej kosti. Zranenia vznikli pádom s následným obranným postavením ľavej ruky pri páde na pevnú podložku, kedy došlo k zlomenine dolného konca vretennej kosti a bodcovitého výbežku laktbovej kosti. Spôsob zraneniu korešponduje s výpoveďou poškodenej XXXXX. Obmedzenie spočívalo v naloženej sadrovej imobilizácii 28 dní, ktorá bola po sňatí ešte na dva týždne vymenená za rehabilitačný snímateľný stabilizátor ľavého zápästia. Naložená sadrová dlaha obmedzovala poškodenú pri súčinnosti oboch rúk, sťažovala osobnú hygienu, obliekanie, vyzúvanie, v trvaní 28 dní. Ďalšie obmedzenie po naložení stabilizátora obmedzovalo poškodenú nezávažným spôsobom ľahkého charakteru ešte 2 týždne s následnou nenásilnou rehabilitáciou. Následne bol tento znalecký posudok doplnený, pričom znalec uviedol, že s úrazom súvisel vznik ďalšieho ochorenia - syndrómu karpálneho tunela vľavo, ktorý bol následne operačne riešený. Obmedzenie funkcie ľavej ruky od 13.01.2025 do ukončenia liečby 07.03.2025 nemalo závažný charakter. Závery posudku o celkovom obmedzení bežného spôsobu života poškodenej teda zostali zo strany znalca nezmenené (28 dní).

Znalec určil výšku náhrady za bolesť u poškodenej XXXXX na 2431,- eur, následne v dodatku posudku dovyčíslil ďalšie bolestné v súvislosti s nutnosťou operácie karpálneho tunela ľavej ruky na ďalších 1372,- eur.

Zástupca poškodenej XXXXX si vyčíslil náklady v súvislosti s poskytnutím zdravotnej starostlivosti poškodenej XXXXX na 441,29- eur.

Preskúmaním príslušného spisového materiálu som zistila, že v predmetnej veci sa koná o prečine, na ktorý Trestný zákon ustanovuje trest odňatia slobody, ktorého horná hranica neprevyšuje hranicu piatich rokov, stanovenú v ustanovení § 220 odsek 1 Trestného poriadku a súčasne nejde o trestný čin, ktorým by bola spôsobená smrť osoby, ani nie je vedené trestné stíhanie pre korupciu a ani proti verejnému činiteľovi alebo zahraničnému verejnému činiteľovi pre trestný čin spáchaný v súvislosti s výkonom ich právomoci alebo v rámci ich zodpovednosti (§ 220 odsek 2 písmeno a) až c) Trestného poriadku).

Podľa § 158 Trestného zákona kto inému z nedbanlivosti ublíži na zdraví tým, že poruší dôležitú povinnosť vyplývajúcu z jeho zamestnania, povolania, postavenia alebo funkcie alebo uložení mu podľa zákona, potrestá sa odňatím slobody až na jeden rok. Podľa § 123 odsek 2 Trestného zákona sa ublížením na zdraví rozumie na účely Trestného zákona také poškodenie zdravia iného, ktoré si objektívne vyžiadalo lekárske vyšetrenie, ošetrovanie alebo liečenie, počas ktorého bol nie ibana krátky čas sťažený obvyklý spôsob života poškodeného.

Podľa § 220 odsek 1 Trestného poriadku v konaní o prečine, na ktorý zákon ustanovuje trest odňatia slobody, ktorého horná hranica neprevyšuje päť rokov, môže prokurátor so súhlasom obvineného a poškodeného rozhodnúť o schválení zmieru a zastaviť trestné stíhanie, ak obvinený

a) vyhlási, že spáchal skutok, za ktorý je stíhaný, a nie sú odôvodnené pochybnosti o tom, že jeho vyhlásenie bolo vykonané slobodne, vážne a určito,

b) nahradil škodu, pokiaľ bola činom spôsobená, uzavrel s poškodeným alebo s jeho splnomocnencom dohodu o náhrade škody alebo urobil iné opatrenia na náhradu škody, alebo inak odstránil ujmu vzniknutú trestným činom, a

c) zloží na účet súdu a v prípravnom konaní na účet prokuratúry peňažnú sumu určenú ministerstvu na ochranu a podporu obetí trestných činov podľa osobitného zákona, a táto peňažná suma nie je zrejme neprimeraná závažnosti spáchaného trestného činu

a vzhľadom na povahu a závažnosť spáchaného činu, na mieru akou bol trestným činom dotknutý verejný záujem, na osobu obvineného a na jeho osobné a majetkové pomery považuje takýto spôsob rozhodnutia za dostačujúci.

Po vznesení obvinenia, v priebehu trestného konania bol dňa 02.07.2025 daný pokyn probačnej a mediačnej úradníčke Krajského súdu Nitra, zaradenej na Okresnom súde Levice, aby v uvedenej trestnej veci vykonala mediáciu za účelom aplikácie postupu podľa § 220 odsek 1 Trestného poriadku.

Dňa 31.07.2025 uzavreli obvinený XXXXX s poškodenou XXXXX a splnomocnenou zástupkyňou poškodenej XXXXX XXXXX dohodu o náhrade škody podľa § 220 Trestného poriadku, v ktorej obvinený písomne vyhlásil, že spáchal skutok, za ktorý je stíhaný a nie sú odôvodnené pochybnosti o tom, že toto vyhlásenie vykonal slobodne, vážne a určito.

Poškodená XXXXX uviedla, že súhlasí s dohodou o náhrade škody. Konaním obvineného XXXXX, pre ktoré je trestne stíhaný, jej bola spôsobená ujma na zdraví, ktorá bola znalcom v odbore zdravotníctvo a farmácia, odvetvie chirurgia vyčíslená na celkovú sumu 3.803,- eur. Táto suma jej bude vyplatená z povinného zmluvného poistenia motorového vozidla ako iné opatrenie na náhradu škody podľa § 220 odsek 1 písmeno b) Trestného poriadku. Poistná udalosť je vedená v poisťovni XXXXX, číslo zmluvného poistenia XXXXX. Poškodená XXXXX si ako morálnu škodu uplatnila sumu 800,- eur, ktorú jej obvinený XXXXX zaplatil formou poštového poukazu dňa 23.07.2025. Doklad o zaplatení obvinený XXXXX predložil probačnej a mediačnej úradníčke a XXXXX potvrdila prevzatie sumy 800,- eur. Následne vyhlásila, že dodržaním tejto dohody o náhrade škody sú jej nároky ako poškodenej osoby vo vzťahu k obvinenému XXXXX v súvislosti s náhradou škody a inej majetkovej alebo nemajetkovej ujmy v celom rozsahu uspokojené.

Poškodená XXXXX v zast. XXXXX uviedla, že súhlasí s dohodou o náhrade škody. Poškodená dďalej uviedla, že konaním, pre ktoré je XXXXX trestne stíhaný, jej vznikla škoda v sume 441,29-eur. Táto suma jej bude vyplatená z povinného zmluvného poistenia motorového vozidla ako iné opatrenie na náhradu škody podľa § 220 odsek 1 písmeno b) Trestného poriadku. Poistná udalosť je vedená v poisťovni XXXXX, číslo zmluvného poistenia XXXXX. Následne vyhlásila, že dodržaním tejto dohody o náhrade škody sú jej nároky ako poškodenej osoby vo vzťahu k obvinenej osobe v súvislosti s náhradou škody a inej majetkovej alebo nemajetkovej ujmy v celom rozsahu uspokojené.

Obvinený XXXXX, poškodená XXXXX a poškodená Všeobecná zdravotná poisťovňa, a.s. v zast. XXXXX zhodne prehlasujú, že dohodu o náhrade škody uzavreli slobodne a vážne. Prejav vôle, ktorým zúčastnené strany vyjadrujú svoj súhlas s uzavretím dohody o náhrade škody je zrozumiteľný a určitý, aby o obsahu dohody o náhrade škody v budúcnosti nemohli vzniknúť žiadne pochybnosti.

Obvinený XXXXX podľa § 220 odsek 1 písmeno c) Trestného poriadku zložil na účet XXXXX XXXXX, IBAN SK80 8180 0000 0070 0028 1158 s variabilným

symbolom XXXXX peňažnú sumu určenú ministerstvu na ochranu a podporu obetí trestných činov podľa osobitného zákona v celkovej výške 100,- eur. Uvedenú sumu nepovažujem s poukazom na mieru závažnosti trestného činu spáchaného obvinenou za neprimeranú.

Vzhľadom na povahu a závažnosť spáchaného činu (najmä okolnosti, za ktorých bol trestný čin spáchaný), na mieru, akou bol trestným činom dotknutý verejný záujem, na osobu obvineného, jeho osobné a majetkové pomery som dospela k záveru, že takýto spôsob rozhodnutia vo veci je dostačujúci.

Obvinený XXXXX v minulosti nebol trestne stíhaný, v evidencii priestupkov má uvedené tri priestupky na úseku dopravy (1 x parkovanie, 2 x jazda bez bezpečnostného pásu ako spolujazdec). Z uvedeného dôvodu zastávam názor, že vzhľadom na spôsob vedenia doterajšieho života obvineného je dané rozhodnutie adekvátne a pre zabezpečenie ochrany spoločnosti dostačujúce.

Poučenie:

Proti tomuto uzneseniu nie je prípustná sťažnosť.

JUDr. Dominika Juhásová, PhD.
prokurátorka